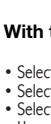


# QD35

## In-House Bluetooth Speaker

### — Manual —

#### EN Important safety instruction

- Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
  - Use only accessories approved by the manufacturer.
  - Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
  - Using the product in a 0-35°C environment is recommended. Shipping and storing the product in a 0-35°C environment is recommended.
  - To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
  - Do not use this product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
  - Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
  - Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
  - Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
  - Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
  - Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
  - Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
  - Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
  - Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
  - Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.
  - The product must be used at an altitude of lower than 2000m.
-  Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.
-  Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
-  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Power warning:**
1. Place the product near the power outlet for easy use.
  2. Before use, make sure that the operating voltage is the same as your local power supply. Correct operating voltage can be found on the product plate.
  3. For safety purpose, unplug the product during lightning storms or when unused for extended periods of time.
  4. Under normal conditions, the power supply may get hot. Please keep good ventilation in the area and exercise caution.
  5. Product nameplate and safety warning labels on the housing or bottom of the product or power adaptor.
-  This symbol is to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
-  This symbol is to warn the user not to disassemble the enclosure of the product and there is no user-replaceable part inside. Take the product to an authorized service center for repair.
-  This symbol indicates that the product is for indoor use only.
-  This symbol indicates that the product is a CLASS II or double insulated electrical device with no earth requirement.

The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

For wireless product:

1. Wireless product may generate shortwave radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
2. Turn off the product when it's disallowed. Do not use the product in medical facilities, on airplane, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
3. Do not use the product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

English

#### Edifier Connect app

##### Download Edifier Connect app



1. Scan the QR code for the app.
2. Install Edifier Connect app from Apple App Store or Google Play.

##### With this app, you can

- Select or customize EQs;
- Select or customize light effects;
- Select the clock format and synchronize the clock with your smart device;
- Upgrade the firmware; and
- More functions.

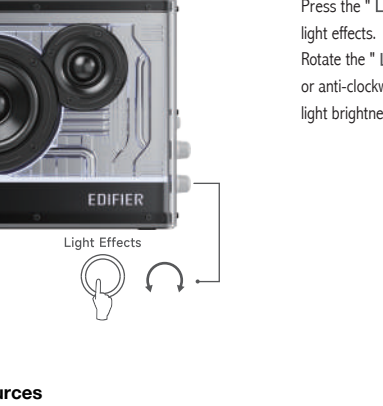
English

#### Speaker overview

##### With this speaker, you can

- Listen to Hi-Res music by connecting with Bluetooth, USB cable, and 3.5mm AUX cable;
- Have splendid light effects to decorate your table and room;
- Charge your devices efficiently through USB-C and USB-A ports based on GaN power technology.

##### What's in the box?



Speaker



Power cable



3.5mm AUX cable



USB-A to USB-A cable



Cleaning cloth



Sticker



User manual

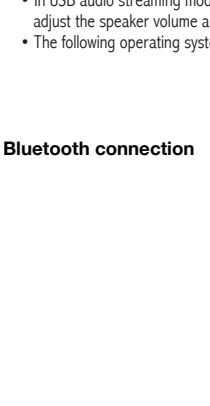
Note:

- Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

English

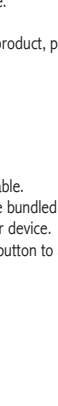
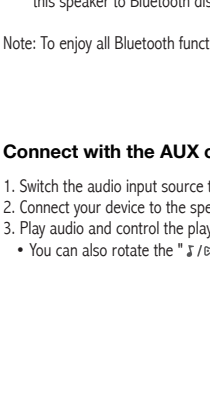
#### Operating Instructions

##### Connect to power



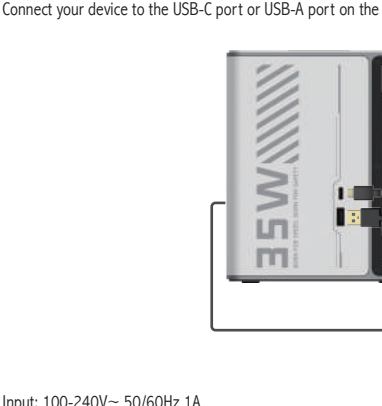
- Connect the bundled power cable to this product and the power outlet.
- \* This plug type is meant for illustration purpose only.

##### Power on/off



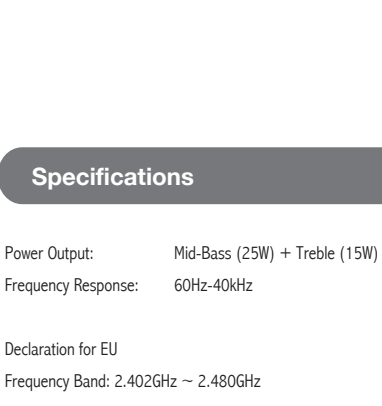
1. Power on: switch the main power button on the rear panel to "ON".  
Power off: switch the main power button to "OFF".
2. Switch between standby mode and work mode: press and hold the "\*/</>/AUX" button for 1.5s.  
→ In standby mode, the light and display are off.  
→ You can still charge your devices with this speaker in standby mode.

##### Light effects



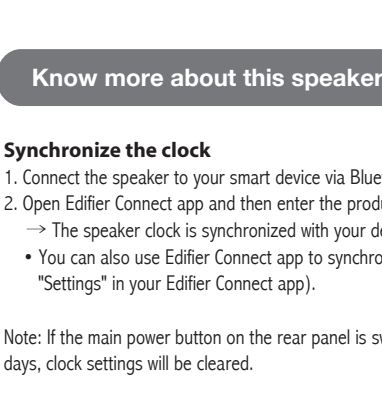
- Press the "Light Effects" button to switch light effects.  
Rotate the "Light Effects" button clockwise or anti-clockwise to increase or decrease the light brightness.

##### Switch audio input sources



- Press the "\*/</>/AUX" button to switch audio input sources.  
\*/</> : Bluetooth streaming  
</> : USB-A cable  
AUX : 3.5mm AUX cable

##### Switch EQs

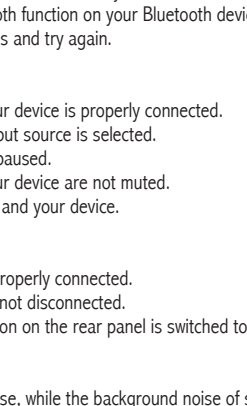


- Press the "\*/</>/DIY" button twice to switch EQs.  
\*/</> : Music mode  
</> : Game mode  
</> : Movie mode  
DIY : Customized EQ

##### Connect with the USB cable

1. Switch the speaker to USB audio streaming mode.
2. Connect your computer to the USB-A port on the rear panel of the speaker with the bundled USB cable.  
→ The driver for the built-in USB sound card will be installed automatically on your computer.  
• For Mac users, select "EDIFIER QD35" as the audio output device on your computer.
3. Play audio and control the playback on your computer.
  - You can also press the "\*/</>/DIY" button to pause or resume the playback, and rotate the "\*/</>/DIY" button to adjust volume.
  - In USB audio streaming mode, the speaker does not support volume sync. If need to adjust the volume, please separately adjust the speaker volume and the computer volume.
  - The following operating systems are supported: Windows 11, Windows 10, Windows 8, Windows 7, and macOS.

##### Bluetooth connection



- Follow the steps below to stream music via Bluetooth.
1. Switch the speaker to Bluetooth mode.
  2. Select "EDIFIER QD35" in your device setting to connect.
  3. Pin code for connection is "0000" if needed.
  4. Play audio and control the playback on your device.
    - You can also press the "\*/</>/DIY" button to pause or resume the playback, and rotate the "\*/</>/DIY" button to adjust volume.
    - After it is switched to Bluetooth mode, it will automatically re-connect to the Bluetooth device connected last time.
    - To connect to another Bluetooth device, press and hold the "\*/</>/DIY" button for 1.5s to initiate Bluetooth discovery mode.
- Note: To enjoy all Bluetooth functions of this product, please ensure your audio source device has A2DP and AVRCP profiles.

##### Connect with the AUX cable

1. Switch the audio input source to the AUX cable.
2. Connect your device to the speaker with the bundled AUX cable.
3. Play audio and control the playback on your device.
  - You can also rotate the "\*/</>/DIY" button to adjust volume.

English

#### Charge external devices

Note:

- During charging, make sure that the power cable is properly connected and the main power button on the rear panel of this speaker is switched to "ON".
  - If the charging current is "A", use a charging cable that supports the charging current of 4.5A or higher for efficient charging.
- Connect your device to the USB-C port or USB-A port on the left panel of this speaker for charging.



Input: 100-240V~ 50/60Hz 1A

USB-C port only (35W max.):  
5V ≡ 3A, 9V ≡ 3A, 12V ≡ 2.91A, 15V ≡ 2.33A, 20V ≡ 1.75A

USB-A port only (18W max.):  
5V ≡ 2.4A, 9V ≡ 2A, 12V ≡ 1.5A

USB-C port and USB-A port simultaneously:  
18W max. + 18W max.

English

#### Specifications

Power Output: Mid-Bass (25W) + Treble (15W)

Frequency Response: 60Hz-40kHz

Declaration for EU

Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz

RF Power Output: ≤10 dBm (EIRP)

There is no restriction of use.

English

#### Know more about this speaker

##### Synchronize the clock

1. Connect the speaker to your smart device via Bluetooth.
  2. Open Edifier Connect app and then enter the product page of QD35.  
→ The speaker clock is synchronized with your device automatically.
    - You can also use Edifier Connect app to synchronize the clock manually and set the clock format (go to "Settings" in your Edifier Connect app).
- Note: If the main power button on the rear panel is switched to "OFF" or the power supply is disconnected for 7 days, clock settings will be cleared.

##### Get the latest firmware

Upgrade the firmware when a version update notice appears in your Edifier Connect app. During upgrading, the display screen will show the progress.

Note: Do not disconnect the power supply and Bluetooth connection during upgrading.

##### How to reset this speaker to factory settings?

In work mode, press and hold the "Light Effects" button for 5s.

Note: After the speaker is reset, all settings and pairing records on the speaker will be cleared.

English

#### Troubleshooting

##### Cannot connect to your Bluetooth device

- Make sure that the distance between this product and your Bluetooth speaker is less than 10 meters and there are no obstacles between them.
- Make sure that no device is connected to this product through Bluetooth.
- Make sure that this product is in Bluetooth discovery mode. If not, manually switch it to this mode.
- Restart this product, enable Bluetooth function on your Bluetooth device, and then try again.
- Reset this product to factory settings and try again.

##### No sound

- Make sure that this product and your device is properly connected.
- Make sure that the correct audio input source is selected.
- Make sure that the playback is not paused.
- Make sure that this product and your device are not muted.
- Increase the volume of this product and your device.

##### No power

- Make sure that the power cable is properly connected.
- Make sure that the power supply is not disconnected.
- Make sure that the main power button on the rear panel is switched to "ON".

##### Noise coming from speakers

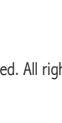
- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices are too high. Please unplug audio cables and turn the volume up, if no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on [www.edifier.com](http://www.edifier.com) and review the section titled Warranty Terms.  
USA and Canada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
South America: Please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (English) or [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Spanish/Portuguese) for local contact information.

English

For more information, please visit our website:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@Edifierglobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

Model: EDF286001

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
© 2022 Edifier International Limited. All rights reserved.  
Printed in China

NOTICE:  
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.  
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

## FR Consignes de securite importantes



- Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les avec soin pour référence future.
- N'utilisez que les pièces et accessoires certifiés par le fabricant.
- Installez le produit correctement en suivant les instructions données dans la section concernant la connexion du dispositif.
- Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température situé entre 0 et 35°C. Il est recommandé de transporter et de stocker le produit sous une température comprise entre 0 et 35°C.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des éclaboussures ou à des égouttements.
- Ne pas installer ni utiliser ce produit à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, un chauffe-eau, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur).
- Ne pas poser d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Ne pas insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil. Ceci pourrait entraîner des incendies ou des électrocutions.
- Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 centimètres est recommandé).
- Ne jamais forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous que le port sur l'appareil est libre de toute obstruction et que la prise correspond bien au type de port.
- Ne jamais les accessoires et les pièces (comme les vis) hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne les avalent.
- Ne jamais ouvrir ni retirer le boîtier de l'appareil. L'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses et d'autres dangers. Quelle que soit la cause du dommage (un câble ou une prise endommagée, la mise en contact avec de l'eau, la pluie ou de l'humidité, une chute ou une défaillance de source inconnue), toute réparation doit être effectuée aussitôt que possible, par le personnel agréé.
- Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours éteindre le produit et débrancher d'abord la fiche électrique.
- Ne jamais utiliser d'acide puissant, de produits alcalis, d'essence, d'alcool ou un autre dissolvant chimique pour en nettoyer la surface. Utilisez uniquement un dissolvant neutre ou de l'eau claire pour le nettoyage.
- Le produit est conçu pour être utilisé à une altitude de moins de 2000 mètres.



L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'audition de l'utilisateur. Veillez à régler le volume à un niveau adéquat.



Mise au rebut Correcte du produit. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour protéger l'environnement et la santé humaine du rejet de déchets incontrôlé, veuillez disposer de cet appareil séparément des déchets ménagers et il est de votre responsabilité d'en disposer de manière à en permettre le recyclage en vue d'une réutilisation correcte de ses ressources. Pour ce faire, apportez cet appareil dans un point de collecte approprié ou prenez contact avec le revendeur en cas de doute. Ce dernier peut vous aider à recycler le produit de manière sûre pour l'environnement.



N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier/appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.

### Avertissement sur l'alimentation électrique:

1. Placez le produit à proximité de la prise électrique pour une utilisation facile.
2. Avant utilisation, assurez-vous que le voltage délivré par la prise murale soit bien compatible avec le produit. Vous pouvez consulter les informations de voltage sur l'étiquette présente sur le produit.
3. Pour des raisons de sécurité, débranchez l'appareil pendant les orages ou lors des périodes d'inutilisation prolongées.
4. L'alimentation peut chauffer en cours d'utilisation normale. Veillez à ce que le lieu d'utilisation soit correctement ventilé et surveillez le produit.
5. L'étiquette du nom du produit et les étiquettes de sécurité sont situées sur le boîtier, sous le produit ou sur l'adaptateur secteur.



Ce symbole indique à l'utilisateur la présence de voltage dangereux non isolé à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait être suffisant pour constituer un risque d'électrocution.



Ce symbole est présent pour indiquer que le produit ne doit pas être ouvert et qu'il ne contient aucun composant remplaçable par l'utilisateur. En cas de besoin de réparation, apportez le produit au centre de service agréé.



Ce symbole indique que le produit doit être utilisé uniquement en intérieur.



Ce symbole indique que le produit est de CLASSE II, autrement dit à double isolation électrique et qu'il ne nécessite donc pas de mise à la terre.

Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.

### Les produits sans fils:

1. Les produits sans fils peuvent émettre des fréquences radio susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement normal des appareils électroniques et des équipements médicaux.
2. Éteignez le produit lorsque cela est requis. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans les stations-service, à proximité d'un portail automatique, d'une alarme incendie ou de tout autre appareil automatisé.
3. Ne pas approcher le produit à moins de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent interférer avec le fonctionnement normal du stimulateur ou d'autres équipements médicaux.

Français

## Edifier Connect app



### Télécharger l'application Edifier Connect



1. Scannez le code QR pour l'application.
2. Installez l'application Edifier Connect depuis l'Apple App Store ou Google Play.

### Avec cette application, vous pouvez

- Sélectionner ou personnaliser les égaliseurs ;
- Sélectionner ou personnaliser les effets lumineux ;
- Sélectionner le format de l'horloge et synchroniser l'horloge avec votre appareil intelligent ;
- Mettre à jour le micrologiciel ; et
- Plus de fonctions.

Français

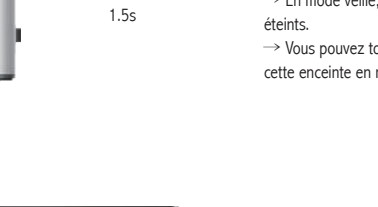
## Présentation du haut-parleur



### Avec ce haut-parleur, vous pouvez

- Écouter de la musique en haute résolution en vous connectant avec le Bluetooth, le câble USB et le câble AUX 3,5 mm ;
- Bénéficier de splendides effets lumineux pour décorer votre table et votre pièce ;
- Charger efficacement vos appareils grâce aux ports USB-C et USB-A basés sur la technologie d'alimentation GaN.

### Contenu de la boîte



Haut-parleur



Câble d'alimentation



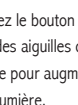
Câble AUX 3,5 mm



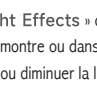
Câble USB-A vers USB-A



Tissu de nettoyage



Autocollant



Manuel d'utilisateur

### Remarque :

- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

Français

## Mode d'emploi



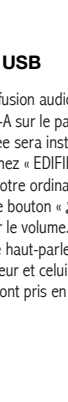
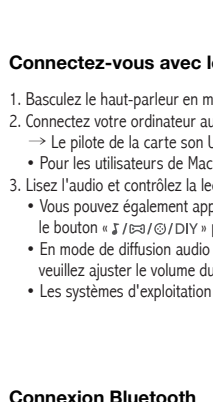
### Connecter à l'alimentation



Connectez le cordon d'alimentation inclus à ce produit et à la prise électrique.

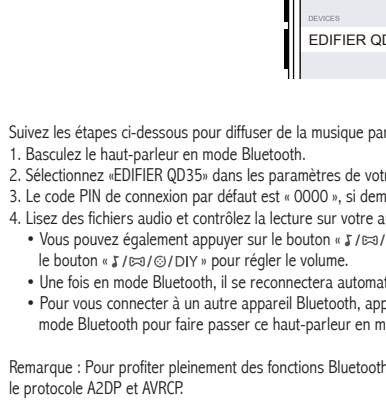
- Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

### Allumer/éteindre



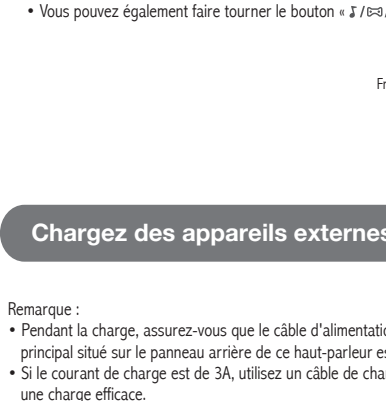
1. Allumer : mettez le bouton d'alimentation principale du panneau arrière sur « ON ».  
Éteindre : mettez le bouton d'alimentation principale sur « OFF ».
2. Passage du mode veille au mode travail : appuyez sur le bouton « / / AUX » pendant 1,5 secondes.  
→ En mode veille, la lumière et l'écran d'affichage sont éteints.  
→ Vous pouvez toujours charger vos appareils avec cette enceinte en mode veille.

### Effets lumineux



Appuyez sur le bouton « Light Effects » pour changer les effets lumineux. Tournez le bouton « Light Effects » dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour augmenter ou diminuer la luminosité de la lumière.

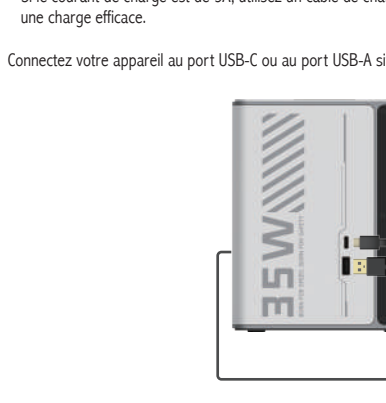
### Commutation des sources d'entrée audio



Appuyez sur le bouton « / / AUX » pour changer de source d'entrée audio.

- : Transmission Bluetooth
- : Câble USB-A
- AUX : Câble AUX 3,5 mm

### Changer d'égaliseur



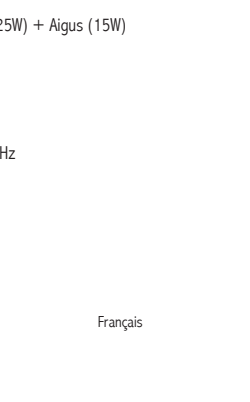
Appuyez deux fois sur le bouton « / / DIY » pour changer d'égaliseur.

- : Mode musique
- : Mode de jeu
- : Mode film
- DIY : Égaliseur personnalisé

### Connectez-vous avec le câble USB

1. Basculez le haut-parleur en mode de diffusion audio USB.
2. Connectez votre ordinateur au port USB-A sur le panneau arrière du haut-parleur avec le câble USB fourni.  
→ Le pilote de la carte son USB intégrée sera installé automatiquement sur votre ordinateur.
3. Pour les utilisateurs de Mac, sélectionnez « EDIFIER QD35 » comme périphérique de sortie audio sur votre ordinateur.
- Vous pouvez également appuyer sur le bouton « / / DIY » pour mettre en pause ou reprendre la lecture, et tourner le bouton « / / DIY » pour régler le volume.
- Une fois en mode Bluetooth, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil Bluetooth connecté.
- Pour vous connecter à un autre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton « / / DIY » pendant 1,5 secondes en mode Bluetooth pour faire passer ce haut-parleur en mode découverte Bluetooth.

### Connexion Bluetooth



1. Suivez les étapes ci-dessous pour diffuser de la musique par Bluetooth.
1. Basculez le haut-parleur en mode Bluetooth.
2. Sélectionnez «EDIFIER QD35» dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter.
3. Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
4. Lisez des fichiers audio et contrôlez la lecture sur votre appareil.

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton « / / DIY » pour mettre en pause ou reprendre la lecture, et tourner le bouton « / / DIY » pour régler le volume.
- Une fois en mode Bluetooth, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil Bluetooth connecté.
- Pour vous connecter à un autre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton « / / DIY » pendant 1,5 secondes en mode Bluetooth pour faire passer ce haut-parleur en mode découverte Bluetooth.

Remarque : Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.

### Connectez-vous avec le câble AUX

1. Commutez la source d'entrée audio sur le câble AUX.
2. Connectez votre appareil au haut-parleur à l'aide du câble AUX fourni.
3. Lisez des fichiers audio et contrôlez la lecture sur votre appareil.

- Vous pouvez également faire tourner le bouton « / / DIY » pour régler le volume.

Français

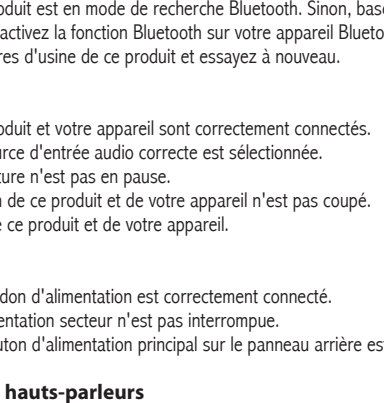
## Chargez des appareils externes



### Remarque :

- Pendant la charge, assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché et que le bouton d'alimentation principal situé sur le panneau arrière de ce haut-parleur est sur « ON ».
- Si le courant de charge est de 3A, utilisez un câble de charge prenant en charge un courant de charge de 4,5A ou plus pour une charge efficace.

Connectez votre appareil au port USB-C ou au port USB-A situé sur le panneau gauche de ce haut-parleur pour le recharger.



Entrée : 100-240V ~ 50/60Hz 1A

Port USB-C uniquement (35W max.) :  
5V == 3A, 9V == 3A, 12V == 2.91A, 15V == 2.33A, 20V == 1.75A

Port USB-A uniquement (18W max.) :  
5V == 2.4A, 9V == 2A, 12V == 1.5A

Port USB-C et port USB-A simultanément :  
18W max. + 18W max.

Français

## Caractéristiques techniques



Puissance en sortie: Moyens-basses (25W) + Aigus (15W)  
Réponse en fréquence: 60Hz-40kHz

Déclaration pour l'UE

Bande de Fréquence: 2.402GHz ~ 2.4806GHz  
Puissance de Sortie RF: <= 10 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Français

## En savoir plus sur ce haut-parleur



### Synchroniser l'horloge

1. Connectez le haut-parleur à votre appareil intelligent via Bluetooth.
2. Ouvrez l'application Edifier Connect et entrez dans la page produit du QD35.  
→ L'horloge du haut-parleur est synchronisée automatiquement avec votre appareil.
- Vous pouvez également utiliser l'application Edifier Connect pour synchroniser l'horloge manuellement et régler le format de l'horloge (allez dans « Paramètres » dans votre application Edifier Connect).

Remarque : Si le bouton d'alimentation principale du panneau arrière est mis sur « OFF » ou si l'alimentation électrique est déconnectée pendant 7 jours, les réglages de l'horloge seront effacés.

### Obtenir le dernier micrologiciel

Mettez à jour le micrologiciel lorsqu'un avis de mise à jour de la version apparaît dans votre application Edifier Connect. Pendant la mise à niveau, l'écran d'affichage indique la progression.

Remarque : Ne débranchez pas l'alimentation électrique et la connexion Bluetooth pendant la mise à niveau.

### Comment rétablir les paramètres d'usine de ce haut-parleur ?

En mode travail, maintenez enfoncé le bouton « Light Effects » pendant 5 secondes.

Remarque : Après la réinitialisation du haut-parleur, tous les réglages et les enregistrements d'appairage du haut-parleur seront effacés.

Français

## Dépannage



### Impossible de connecter à votre appareil Bluetooth

- Assurez-vous que la distance entre ce produit et votre haut-parleur Bluetooth est inférieure à 10 m, et qu'il n'y a aucun obstacle entre eux.
- Assurez-vous qu'aucun appareil n'est connecté à ce produit via Bluetooth.
- Assurez-vous que ce produit est en mode de recherche Bluetooth. Sinon, basculez-le manuellement sur ce mode.
- Redémarrez ce produit, activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth, puis essayez à nouveau.
- Rétablissez les paramètres d'usine de ce produit et essayez à nouveau.

### Pas de son

- Assurez-vous que ce produit et votre appareil sont correctement connectés.
- Assurez-vous que la source d'entrée audio correcte est sélectionnée.
- Assurez-vous que la lecture n'est pas en pause.
- Assurez-vous que le son de ce produit et de votre appareil n'est pas coupé.
- Augmentez le volume de ce produit et de votre appareil.

### Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement connecté.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur n'est pas interrompue.
- Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal sur le panneau arrière est sur « ON ».

### Bruit provenant des hauts-parleurs

- Les hauts-parleurs d'EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio est trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audios et augmentez le volume. Si vous ne pouvez pas entendre les hauts-parleurs en vous tenant à 1 mètre d'eux, alors il y a un problème avec ce produit.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur [www.edifier.com](http://www.edifier.com) et lisez la section intitulée Modalités de garantie.  
États-Unis et Canada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
Amérique du Sud: Visitez [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (anglais) ou [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

Français

Pour plus d'informations, consultez notre site web:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@EdifierGlobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

Modèle: EDF286001

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tél.: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
© 2022 Edifier International Limited. Tous droits réservés.

Imprimé en China

### AVIS:

Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.  
Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications. Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

## ES Importantes instrucciones sobre seguridad



- Lea atentamente las instrucciones. Consérvelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
- Utilice únicamente accesorios aprobados por el fabricante.
- Instale correctamente el instrumento siguiendo las instrucciones en la sección de conexión del dispositivo.
- Se recomienda usar el producto en un entorno de 0-35°C. Se recomienda el transporte y almacenamiento del producto en un entorno de 0-35°C.
- Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponer el producto a la lluvia ni la humedad.
- No use este producto cerca del agua. No sumerja el producto en ningún líquido ni lo exponga a goteo ni salpicaduras.
- No instale ni use este producto cerca de fuentes de calor (como radiadores, estufas, fogones u otros dispositivos que generen calor).
- No ponga objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto, ni coloque llama abierta, como velas encendidas, sobre el producto.
- No obstruya los orificios de ventilación. No introduzca ningún objeto en las ranuras u orificios de ventilación.
- Puede causar incendio o electrocución. Mantenga un espacio suficiente alrededor del producto para proporcionar una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
- No fuerce el conector en la toma. Antes de conectar, compruebe si existen obstrucciones en la toma y si el conector coincide con ella y está orientada correctamente.
- Mantenga los accesorios y piezas (como los tornillos) alejados de los niños para evitar que los traguen accidentalmente.
- No abra ni retire la carcasa usted mismo. Podría exponerse a tensión peligrosa u otros riesgos. Indistintamente de la causa de los daños (como un cable o conector dañado, exposición a salpicaduras, entrada de objetos extraños, exposición a la lluvia o la humedad, producto inoperativo o caída, etc.), la reparación debe ser realizada por un profesional de servicio autorizado de inmediato.
- Antes de limpiar el producto con una gamuza seca, apáguelo y desconecte el enchufe.
- No use nunca ácidos fuertes, alcaloides, gasolina, alcohol ni otros disolventes químicos para limpiar la superficie del producto. Utilice solamente un solvente neutro o agua limpia para limpiar.
- El producto debe usarse a una altitud inferior a 2000 m.



La música excesivamente alta puede provocar pérdida de audición. Mantenga el volumen en una gama segura.



Eliminación correcta del producto. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños medio ambientales o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recídelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida existentes o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden reciclar el producto de forma respetuosa con el medio ambiente.



Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

### Advertencia de alimentación:

1. Coloque el producto cerca de la toma de corriente de manera que se pueda manejar fácilmente.
2. Antes del uso, asegúrese de que la tensión operativa sea idéntica a su alimentación local. Puede encontrar la tensión operativa correcta en la placa del producto.
3. Por motivos de seguridad, desconecte el producto durante tormentas o cuando no lo vaya a usar durante un tiempo prolongado.
4. En condiciones normales la alimentación puede calentarse. Mantenga una buena ventilación en la zona y tenga cuidado.
5. Placa identificadora y etiquetas de advertencias de seguridad en el chasis o la parte inferior del producto o adaptador de alimentación.



Este símbolo advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada en el interior de la carcasa del producto que puede tener la magnitud suficiente para constituir un riesgo de electrocución a personas.



Este símbolo advierte al usuario que no desmonte la carcasa del producto, y que no existen piezas sustituibles por el usuario en su interior. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para su reparación.



Este símbolo indica que el producto solamente ha sido diseñado para uso en interiores.



Este símbolo indica que el producto es un dispositivo eléctrico de CLASE II o doble aislamiento sin necesidad de conexión a tierra.

El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.

### Producto inalámbrico:

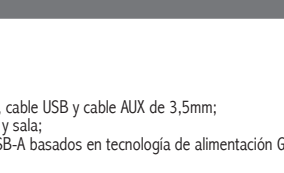
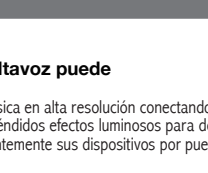
1. Un producto inalámbrico puede generar frecuencias de radio de onda corta e interferir con el uso normal de otros dispositivos electrónicos o equipamiento médico.
2. Apague el producto si está prohibido. No use el producto en instalaciones médicas, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, sistemas de alarma contra incendios automáticos u otros dispositivos automatizados.
3. No use el producto cerca de marcapasos, a menos de 20 cm. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento normal del marcapasos u otros dispositivos médicos.

Español

## Edifier Connect app



### Descargar la App Edifier Connect



1. Escanee el código QR para la app.
2. Instale la app Edifier Connect de Apple App Store o Google Play.

### Con esta app puede

- Seleccionar o personalizar EQ;
- Seleccionar o personalizar efectos luminosos;
- Seleccionar el formato del reloj y sincronizar el reloj con su dispositivo;
- Actualizar el firmware; y
- Más funciones.

Español

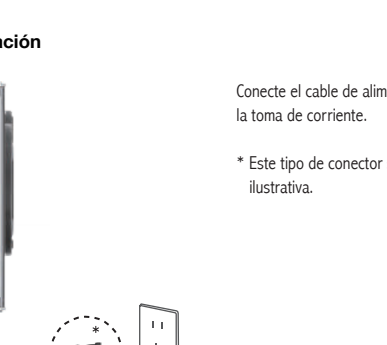
## Resumen del altavoz



### Con este altavoz puede

- Escuchar música en alta resolución conectando con Bluetooth, cable USB y cable AUX de 3,5mm;
- Obtener espléndidos efectos luminosos para decorar su mesa y sala;
- Cargar eficientemente sus dispositivos por puertos USB-C y USB-A basados en tecnología de alimentación GaN.

### Contenido de la caja



Altavoz



Cable de alimentación



Cable AUX de 3,5mm



Cable USB-A a USB-A



Gamuza de limpieza



Adhesivo



Manual de usuario

### Nota:

- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

Español

## Instrucciones de funcionamiento



### Conectar a la alimentación



Conecte el cable de alimentación incluido a este producto y la toma de corriente.

\* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

### Encendido/apagado



1.5s

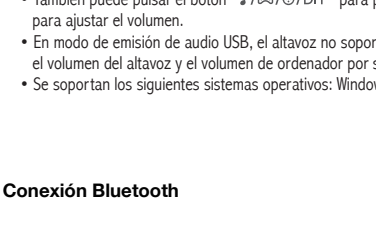
1. Encendido: ponga el botón de encendido del panel posterior en "ON".  
Apagado: ponga el botón de encendido en "OFF".
2. Cambiar entre modo espera y modo operativo: mantenga pulsado el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" durante 1,5s.  
→ En modo espera, la luz y la pantalla se apagan.  
→ Aún puede cargar sus dispositivos con este altavoz en modo espera.

### Efectos luminosos



Pulse el botón "Light Effects" para activar los efectos luminosos.  
Gire el botón "Light Effects" en sentido horario o antihorario para aumentar o reducir el brillo de la luz.

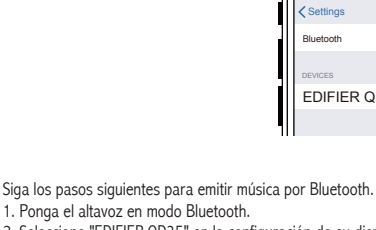
### Cambiar fuentes de entrada audio



Pulse el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" para cambiar de fuente de audio.

⏻: Emisión Bluetooth  
⏻: Cable USB-A  
⏻: Cable AUX de 3,5mm

### Cambiar EQ



Pulse el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" dos veces para cambiar de EQ.

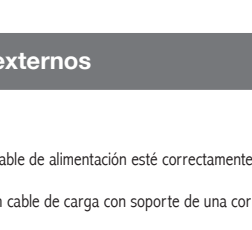
⏻: Modo música  
⏻: Modo juego  
⏻: Modo película  
⏻: EQ personalizado

### Conectar con cable USB

1. Ponga el altavoz en modo de emisión audio USB.
2. Conecte su ordenador al puerto USB-A en el panel posterior del altavoz con el cable USB incluido.  
→ Se instalará el controlador de la tarjeta de sonido USB integrada automáticamente en su ordenador.
3. Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
4. Reproduzca audio y controle la reproducción en su dispositivo.

- También puede pulsar el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" para pausar o continuar la reproducción, y girar el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" para ajustar el volumen.
- En modo de emisión de audio USB, el altavoz no soporta sincronización de volumen. Si necesita ajustar el volumen, ajuste el volumen del altavoz y el volumen de ordenador por separado.
- Se soportan los siguientes sistemas operativos: Windows 11, Windows 10, Windows 8, Windows 7, y macOS.

### Conexión Bluetooth



Siga los pasos siguientes para emitir música por Bluetooth.

1. Ponga el altavoz en modo Bluetooth.
2. Seleccione "EDIFIER QD35" en la configuración de su dispositivo para conectar.
3. Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
4. Reproduzca audio y controle la reproducción en su dispositivo.

- También puede pulsar el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" para pausar o continuar la reproducción, y girar el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" para ajustar el volumen.
- Cuando haya pasado a modo Bluetooth, volverá a conectar automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.
- Para conectar con otro dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" durante 1,5 s en modo Bluetooth para poner este altavoz en modo de descubrimiento Bluetooth.

Nota: Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.

### Conectar con el cable AUX

1. Cambie la fuente de entrada audio al cable AUX.
2. Conecte su dispositivo al altavoz con el cable AUX incluido.
3. Reproduzca audio y controle la reproducción en su dispositivo.

- También puede girar el botón "⏻/⏻/⏻/⏻/⏻" para ajustar el volumen.

Español

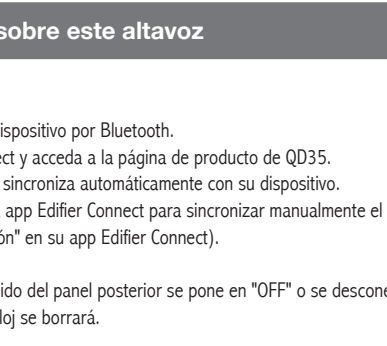
## Cargar dispositivos externos



### Nota:

- Durante la carga, asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado y el botón de encendido del panel posterior de este altavoz esté en "ON".
- Si la corriente de carga es de 3A, use un cable de carga con soporte de una corriente de carga de 4,5A o superior para una carga eficiente.

Conecte su dispositivo al puerto USB-C o USB-A del panel izquierdo de este altavoz para cargar.



Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 1A

Solo puerto USB-C (35W máx.):

5V = 3A, 9V = 3A, 12V = 2.91A, 15V = 2.33A, 20V = 1.75A

Solo puerto USB-A (18W máx.):

5V = 2.4A, 9V = 2A, 12V = 1.5A

Puerto USB-C y puerto USB-A simultáneamente:

18W máx. + 18W máx.

Español

## Especificaciones



Potencia de salida: Medios-graves (25W) + Agudos (15W)

Respuesta de frecuencia: 60Hz-40kHz

Declaración para la UE

Banda de Frecuencia: 2.402GHz ~ 2.480GHz

RF Potencia de Salida: ≤10 dBm (EIRP)

No hay restricciones de uso.

Español

## Conozca más sobre este altavoz



### Sincronizar el reloj

1. Conecte el altavoz a su dispositivo por Bluetooth.
2. Abra la app Edifier Connect y acceda a la página de producto de QD35.

→ El reloj del altavoz se sincroniza automáticamente con su dispositivo.

- También puede usar la app Edifier Connect para sincronizar manualmente el reloj y establecer su formato (acceda a "Configuración" en su app Edifier Connect).

Nota: Si el botón de encendido del panel posterior se pone en "OFF" o se desconecta la alimentación durante 7 días, la configuración del reloj se borrará.

### Obtener el último firmware

Actualice el firmware cuando aparezca una notificación de actualización de versión en su app Edifier Connect.

Durante la actualización, la pantalla mostrará el progreso.

Nota: No desconecte la alimentación ni la conexión Bluetooth durante la actualización.

### ¿Cómo restablecer este altavoz a la configuración de fábrica?

En modo funcionamiento, mantenga pulsado el botón "Light Effects" durante 5s.

Nota: Cuando se restablezca el altavoz, todas las configuraciones y registros de emparejamiento del altavoz se borrarán.

Español

## Resolución de problemas



### No se puede conectar a su dispositivo Bluetooth

- Asegúrese de que la distancia entre este producto y su dispositivo Bluetooth sea inferior a 10 metros y que no existan obstáculos entre ellos.
- Asegúrese de que ningún dispositivo se conecte con este producto por Bluetooth.
- Asegúrese de que este producto esté en modo de búsqueda Bluetooth. En caso contrario, cambie manualmente a este modo.
- Reinicie este producto, active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth, e inténtelo de nuevo.
- Restablezca la configuración de fábrica de este producto e inténtelo de nuevo.

### Sin sonido

- Asegúrese de que este producto y su dispositivo estén correctamente conectados.
- Asegúrese de que se haya seleccionado la fuente de entrada audio correcta.
- Asegúrese de que la reproducción no esté pausada.
- Asegúrese de que este producto y su dispositivo no estén silenciados.
- Aumente el volumen de este producto y su dispositivo.

### No se enciende

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.
- Asegúrese de que la alimentación no se haya interrumpido.
- Asegúrese de que el botón de encendido del panel posterior esté puesto en "ON".

### Ruido procedente de los altavoces

- Los altavoces EDIFIER generan el menor ruido posible, mientras que otros dispositivos de audio emiten demasiado ruido de fondo. Desconecte los cables de audio y suba el volumen, si no se oye ningún sonido a un metro de distancia del altavoz, el aparato funciona correctamente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite [www.edifier.com](http://www.edifier.com).

Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en [www.edifier.com](http://www.edifier.com) y revise la sección Condiciones de la garantía.

EE.UU. y Canadá: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

América del Sur: por favor, visite [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (inglés) o [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (español/portugués) para obtener información de contacto local.

Español

Para más información, visite nuestro sitio web:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@Edifierglobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

Modelo: EDF286001

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989

Fax: +852 2522 1989

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

© 2022 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.

Impreso en China

### NOTIFICACIÓN:

Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.

Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones. Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

## DE Wichtige sicherheitshinweise



- Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Die Anleitung an einem sicheren Ort zum Nachschlagen aufbewahren.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Installieren Sie das Gerät ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen im Abschnitt Geräteanschluss.
- Es wird empfohlen, das Produkt in einer Umgebung mit 0-35°C zu verwenden. Der Versand und die Lagerung des Produkts in einer Umgebung von 0-35°C wird empfohlen.
- Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser nutzen. Das Produkt nicht in Flüssigkeiten tauchen oder es Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle installieren oder verwenden (z.B. Heizkörper, Heizung, Herd oder andere Geräte, die Hitze entwickeln).
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie Vasen, auf dem Produkt abstellen; noch sollten Feuerquellen, wie brennende Kerzen, darauf abgestellt werden.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen oder Schlitze. Dies kann zu einem Brand oder elektrischem Schlag führen.
- Ausreichend Abstand um das Produkt herum lassen, um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen (mindestens 5 cm empfohlen).
- Keinen Stecker gewaltsam in die Buchse einführen. Vor dem Anschluss prüfen, ob Blockaden in der Buchse vorliegen und ob der Stecker zur Buchse passt und in die richtige Richtung weist.
- Bewahren Sie das mitgelieferte Zubehör und die Einzelteile (z.B. Schrauben) von Kindern entfernt auf, um zu verhindern, dass diese versehentlich verschluckt werden.
- Das Gehäuse selbst selbst öffnen oder entfernen. Andernfalls können Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein. Unabhängig von der Ursache der Schäden (wie beispielsweise beschädigte Kabel oder Stecker, Berührung durch Flüssigkeitsspritzer oder fallende Fremdkörper, Regen oder Feuchtigkeit, Produkt funktioniert nicht oder wird fallen gelassen etc.) muss die Reparatur durch einen autorisierten Reparaturdienst erfolgen.
- Vor Reinigung des Produkts mit einem trockenen Tuch, Alkohol Sie das Produkt immer ab und ziehen Sie zuerst den Stromstecker.
- Verwenden Sie niemals eine starke Säure, Alkali, Benzin, Alkohol oder eine andere Chemikalie, um die Produktoberfläche zu reinigen. Verwenden Sie ein neutrales Lösungsmittel oder sauberes Wasser für die Reinigung.
- Das Produkt darf nicht in einer Höhenlage in Betrieb genommen werden, die mehr als 2000 m beträgt.



Übermäßig laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Bitte halten Sie die Lautstärke in einem sicheren Bereich.



Korrekte Entsorgung dieses Produktes. Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu verhindern, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelstellen oder geben es an den Händler zurück, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt für die umweltfreundliche Entsorgung zurücknehmen.



Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegung der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

### Stromwarnung:

1. Platzieren Sie das Produkt zum einfachen Einsatz in der Nähe der Steckdose.
2. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Betriebsspannung mit der lokalen Stromversorgung übereinstimmt. Die korrekte Betriebsspannung ist dem Produktschild zu entnehmen.
3. Das Produkt aus Sicherheitsgründen während eines Gewitters oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum aus der Steckdose ziehen.
4. Unter normalen Bedingungen kann sich das Netzteil erhitzen. Bitte sorgen Sie für eine ausreichende Umgebungsbelüftung und lassen Sie Ihre Vorsicht walten.
5. Produkt-Namensschild und Sicherheits-Warnhinweise auf dem Gehäuse oder an der Unterseite des Produkts oder des Netzteils.



Dieses Symbol macht den Benutzer auf die Präsenz gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produkts aufmerksam, die stark genug sein kann, um ein Stromschlag-Risiko für Personen darzustellen.



Dieses Symbol warnt den Benutzer, das Gehäuse des Produkts nicht zu zerlegen und weist darauf hin, dass es im Inneren keine durch den Benutzer austauschbare Teile gibt. Bringen Sie das Produkt zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst-Zentrum.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nur für den Innenbereich geeignet ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass es sich um ein Produkt der KLASSE II handelt bzw. um ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät, das keine Erdung erfordert.

Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.

### Das drahtlose Produkt:

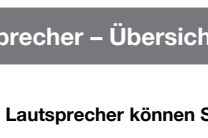
1. Das drahtlose Produkt kann Kurzwellen-Funkfrequenzen erzeugen und mit den normalen Gebrauch anderer elektronischer Geräten oder medizinischer Geräte stören.
2. Das Produkt ausschalten, wo es nicht zugelassen ist. Das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug, an Tankstellen, in der Nähe automatischer Tore, automatischer Brandmeldeanlagen oder anderer automatisierter Geräte verwenden.
3. Das Produkt nicht in einer Reichweite von 20 cm in der Nähe eines Herzschrittmachers verwenden. Die Funkwellen können den normalen Betrieb des Herzschrittmachers oder anderer medizinischer Geräte beeinträchtigen.

Deutsch

## Edifier Connect app



### Edifier Connect app herunterladen



1. Scannen Sie den QR-Code für die App.
2. Installieren Sie die Edifier Connect-App vom Apple App Store oder vom Google Play Store her.

### Mit dieser App können Sie

- EQs auswählen oder anpassen;
- Lichteffekte auswählen oder anpassen;
- das Uhrformat auswählen und die Uhr mit Ihrem Smart-Gerät synchronisieren;
- die Firmware aktualisieren; und
- weitere Funktionen.

Deutsch

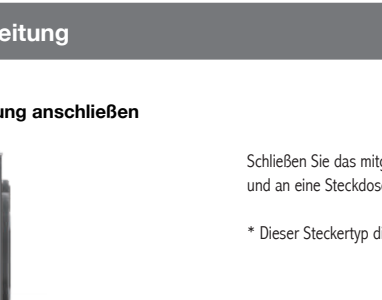
## Lautsprecher – Übersicht



### Mit diesem Lautsprecher können Sie

- Hi-Res-Musik hören, über Verbindung mit Bluetooth, USB-Kabel und 3,5 mm AUX-Kabel;
- mit herrlichen Lichteffekten Ihren Tisch und Ihr Zimmer schmücken;
- Ihre Geräte effizient über USB-C- und USB-A-Anschlüsse auf Basis der GaN-Power-Technologie aufladen.

### Lieferumfang



Lautsprecher



Netzkabel



3,5 mm AUX-Kabel



USB-A zu USB-A-Kabel



Reinigungstuch



Aufkleber



Bedienungsanleitung

### Hinweis:

- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

Deutsch

## Bedienungsanleitung



### An eine Stromversorgung anschließen



Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an dieses Produkt und an eine Steckdose an.

\* Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.

### Ein-/ausschalten



1.5s

1. Einschalten: Schalten Sie den Hauptnetzschalter auf der Rückseite auf „ON“.

Ausschalten: Schalten Sie den Hauptnetzschalter auf „OFF“.

2. Wechseln zwischen Standby- und Arbeitsmodus: Halten Sie die Taste „/AUX“ 1,5 s gedrückt.

→ Im Standby-Modus sind Licht und Display ausgeschaltet. → Sie können Ihre Geräte mit diesem Lautsprecher im Standby-Modus aufladen.

### Lichteffekte

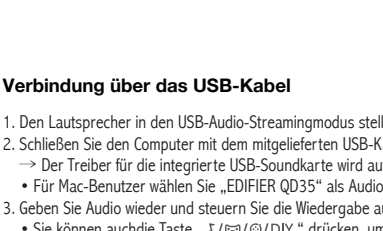


Light Effects

Drücken Sie die Taste „Light Effects“, um Lichteffekte zu wechseln.

Drehen Sie die Taste „Light Effects“ im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu erhöhen oder zu verringern.

### Quelle für Audioeingang wechseln



AUX

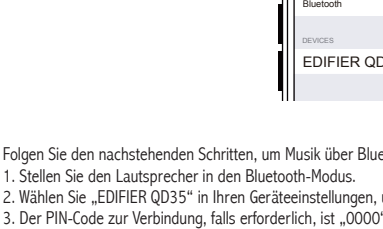
Drücken Sie die Taste „/AUX“, um Audioeingangs-Quellen zu wechseln.

: Bluetooth-Streaming

: USB-A-Kabel

AUX : 3,5 mm AUX-Kabel

### EQs wechseln



DIY

Drücken Sie die Taste „/DIY“ zweimal, um EQs zu wechseln.

: Musikmodus

: Spielmodus

: Film-Modus

DIY : Benutzerdefinierter EQ

### Verbindung über das USB-Kabel

1. Den Lautsprecher in den USB-Audio-Streamingmodus stellen.
2. Schließen Sie den Computer mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-A-Anschluss auf der Rückseite des Lautspeakers an. → Der Treiber für die integrierte USB-Soundkarte wird automatisch auf Ihrem Computer installiert.
3. Für Mac-Benutzer wählen Sie „EDIFIER QD35“ als Audioausgabegerät auf Ihrem Computer.
4. Geben Sie Audio wieder und steuern Sie die Wiedergabe auf Ihrem Computer.

- Sie können auch die Taste „/DIY“ drücken, um die Lautstärke anzuhalten oder fortzusetzen, und die Taste „/DIY“ 2 Sekunden gedrückt halten, um die Lautstärke einzustellen.
- Im USB-Audio-Streamingmodus unterstützt der Lautsprecher keine Lautstärken-Synchronisierung. Bei Bedarf können Sie die Lautstärke des Lautspeakers und des Computers separat einstellen.
- Die folgenden Betriebssysteme werden unterstützt: Windows 11, Windows 10, Windows 8, Windows 7 und macOS.

### Bluetooth-Kopplung



Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um Musik über Bluetooth zu streamen.

1. Stellen Sie den Lautsprecher in den Bluetooth-Modus.
2. Wählen Sie „EDIFIER QD35“ in Ihren Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.
3. Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000“.
4. Spielen Sie Audio ab und steuern Sie die Wiedergabe auf Ihrem Gerät.

- Sie können auch die Taste „/DIY“ drücken, um die Lautstärke anzuhalten oder fortzusetzen, und die Taste „/DIY“ 2 Sekunden gedrückt halten, um die Lautstärke einzustellen.
- Nach Umschalten in den Bluetooth-Modus wird automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät verbunden.
- Um eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät herzustellen, halten Sie die Taste „/DIY“ 1,5 s im Bluetooth-Modus gedrückt, um diesen Lautsprecher in den Bluetooth-Erkennungsmodus zu schalten.

Hinweis: Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.

### Verbindung über das AUX-Kabel

1. Schalten Sie die Audioeingangs-Quelle auf das AUX-Kabel um.
2. Schließen Sie das Gerät über das mitgelieferte AUX-Kabel an den Lautsprecher an.
3. Spielen Sie Audio ab und steuern Sie die Wiedergabe auf Ihrem Gerät.

- Sie können auch die Taste „/DIY“ drücken, um die Lautstärke einzustellen.

Deutsch

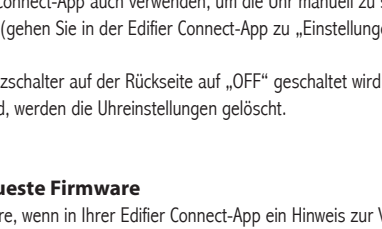
## Externe Geräte aufladen



### Hinweis:

- Stellen Sie während des Ladevorgangs sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist und der Hauptnetzschalter auf der Rückseite dieses Lautspeakers auf „ON“ geschaltet ist.
- Wenn der Ladestrom 3 A beträgt, verwenden Sie ein Ladekabel, das den Ladestrom von 4,5 A oder höher unterstützt, um effizient zu laden.

Schließen Sie das Gerät zum Aufladen an den USB-C-Anschluss oder den USB-A-Anschluss auf der linken Seite dieses Lautspeakers an.



Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz 1A

Nur USB-C-Anschluss (max. 35 W):

5V ≙ 3A, 9V ≙ 3A, 12V ≙ 2.91A, 15V ≙ 2.33A, 20V ≙ 1.75A

Nur USB-A-Anschluss (max. 18 W):

5V ≙ 2.4A, 9V ≙ 2A, 12V ≙ 1.5A

USB-C-Anschluss und USB-A-Anschluss gleichzeitig:

max. 18 W + max. 18 W

Deutsch

## Technische Daten



Leistung: Mittenbass (25W) + Höhen (15W)

Frequenzgang: 60Hz-40kHz

### EU-Konformitätserklärung

Frequenzband: 2.402GHz ~ 2.480GHz

RF Ausgangsleistung: ≦ 10 dBm (EIRP)

Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Deutsch

## Erfahren Sie mehr über diesen Lautsprecher



### Synchronisieren der Uhr

1. Verbindung Sie den Lautsprecher über Bluetooth mit Ihrem Smart-Gerät.
2. Öffnen Sie die Edifier Connect-App und rufen Sie dann die Produktseite von QD35 auf. → Die Lautsprecheruhr wird automatisch mit Ihrem Gerät synchronisiert.

- Sie können die Edifier Connect-App auch verwenden, um die Uhr manuell zu synchronisieren und das Uhrformat einzustellen (gehen Sie in der Edifier Connect-App zu „Einstellungen“).

Hinweis: Wenn der Hauptnetzschalter auf der Rückseite auf „OFF“ geschaltet wird oder die Stromversorgung 7 Tage lang unterbrochen wird, werden die Uhrereinstellungen gelöscht.

### Holen Sie sich die neueste Firmware

Aktualisieren Sie die Firmware, wenn in Ihrer Edifier Connect-App ein Hinweis zur Versionsaktualisierung angezeigt wird. Während der Aktualisierung wird auf dem Bildschirm der Fortschritt angezeigt.

Hinweis: Trennen Sie das Netzteil und die Bluetooth-Verbindung während der Aktualisierung nicht.

### Wie setzt man diesen Lautsprecher auf die Werkseinstellungen zurück?

Halten Sie im Arbeitsmodus die Taste „Light Effects“ für 5 s gedrückt.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen des Lautspeakers werden alle Einstellungen und Kopplungsaufzeichnungen auf dem Lautsprecher gelöscht.

Deutsch

## Fehlerbehebung



### Verbindung mit Ihrem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich

- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen diesem Produkt und Ihrem Bluetooth-Lautsprecher weniger als 10 Meter beträgt und dass sich keine Hindernisse zwischen ihnen befinden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Gerät über Bluetooth mit diesem Produkt verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt im Bluetooth-Erkennungsmodus ist. Ist dies nicht der Fall, schalten Sie manuell in diesen Modus um.
- Starten Sie dieses Produkt neu, aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und versuchen Sie es dann erneut.
- Setzen Sie dieses Produkt auf die Werkseinstellungen zurück und versuchen Sie es erneut.

### Kein Ton

- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die richtige Audioeingangs-Quelle ausgewählt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Wiedergabe nicht pausiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät nicht stummgeschaltet sind.
- Erhöhen Sie die Lautstärke auf diesem Produkt und auf Ihrem Gerät.

### Keine Stromversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht unterbrochen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptnetzschalter auf der Rückseite auf „ON“ geschaltet ist.

### Aus den Lautsprechern wird ein Rauschen ausgedendet

- Lautsprecher von EDIFIER erzeugen ein geringes Rauschen, wenn das Grundrauschen eines der anderen Audiogeräte zu groß ist. Trennen Sie die Audiokabel und drehen Sie die Lautstärke auf. Sollte in einem Abstand von einem Meter zum Lautsprecher kein Geräusch zu vernehmen sein, dann liegt bei diesem Produkt kein Problem vor.

Um mehr über dieses Produkt zu erfahren, besuchen Sie bitte [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter [www.edifier.com](http://www.edifier.com) und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.

USA und Kanada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

Südamerika: Besuchen Sie für örtliche Kontaktinformationen bitte [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (Englisch) oder [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Spanisch/Portugiesisch).

Deutsch

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website:



@Edifierglobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

Modell: EDF286001

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

© 2022 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.  
Gedruckt in China

### HINWEIS:

Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst. Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

## IT Istruzioni importanti sulla sicurezza



- Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
- Usare esclusivamente gli accessori approvati dal costruttore.
- Installare lo strumento correttamente seguendo le istruzioni nella sezione connessione del dispositivo.
- Si raccomanda di usare il dispositivo ad una temperatura ambiente di 0-35°C. Si raccomanda di spedire e conservare il prodotto a una temperatura ambiente compresa tra 0-35°C.
- Per ridurre il rischio di incendio e scossa elettrica, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
- Non usare questo prodotto vicino all'acqua. Non immergere il prodotto in liquidi né esporlo ad acqua o spruzzi.
- Non installare o usare questo prodotto vicino a fonti di calore (ad es. termosifoni, radiatori, stufe o altri dispositivi che generano calore).
- Non posizionare oggetti che contengono liquidi, come vasi, sul prodotto; non posizionare fiamme libere, come candele accese, sul prodotto.
- Non bloccare le aperture di aerazione. Non inserire oggetti nelle aperture o nelle feritoie di aerazione. Ciò può causare incendi o scosse elettriche.
- Tenere un'area di rispetto sufficiente intorno al prodotto per mantenere una buona ventilazione (minimo 5cm consigolato).
- Non forzare la spina nel jack. Prima del collegamento, verificare che non ci siano blocchi nel jack e che la spina corrisponda al jack e sia orientata nella direzione corretta.
- Tenere gli accessori e parti forniti (come le vite) lontano dai bambini affinché non possano essere ingoiate per errore.
- Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Questo può esporvi a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Indipendentemente dalla causa del danno (ad esempio un cavo o una spina danneggiati, l'esposizione a schizzi di liquido o corpi estranei che cadono all'interno, l'esposizione a pioggia o umidità, un prodotto che non funziona o è stato fatto cadere, ecc.), la riparazione deve essere effettuata immediatamente da un tecnico professionista autorizzato.
- Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre prima il prodotto e scollegare la spina di alimentazione.
- Non usare mai acidi forti, alcali, benzina, alcol o altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Usare esclusivamente solventi neutri o acqua pulita per la pulizia.
- Il prodotto deve essere utilizzato ad un'altitudine inferiore a 2000m.



La musica eccessivamente alta può portare a perdita dell'udito. Tener il volume ad un livello sicuro.



Corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute delle persone derivanti dallo smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, usare i sistemi di raccolta e restituzione o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Possono ritirare questo prodotto e riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.



Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.

### Avvertenza sull'alimentazione:

1. Posizionare il prodotto vicino alla presa elettrica per agevolarne l'uso.
2. Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di esercizio sia uguale all'alimentazione elettrica locale. Si può trovare la corretta tensione di esercizio sulla targhetta del prodotto.
3. Per motivi di sicurezza, scollegare il prodotto durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
4. In condizioni normali l'alimentatore può riscaldarsi. Mantenere una buona ventilazione nell'area a prestare attenzione.
5. La targhetta del prodotto e le etichette con le avvertenze di sicurezza sono situate sulla custodia o sul fondo del prodotto o dell'adattatore di alimentazione.



Questo simbolo avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'involucro del prodotto che potrebbero essere di grandezza sufficiente da costituire un pericolo di scosse elettriche per le persone.



Questo simbolo avverte l'utente di non smontare l'involucro del prodotto e che non vi sono parti sostituibili dall'utente all'interno. Portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.



Questo simbolo indica che il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.



Questo simbolo indica che si tratta di un prodotto di CLASSE II o di un dispositivo elettrico a doppio isolamento che non necessita di messa a terra.

La spina principale o il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.

### Prodotti wireless:

1. I prodotti wireless possono generare radiofrequenze a onde corte ed interferire con il normale uso di altri dispositivi elettronici o apparecchiature mediche.
2. Spegner il prodotto quando non è consentito. Non usare il prodotto in strutture mediche, in aereo, presso i distributori di benzina, vicino a cancelli automatici, sistemi di allarme anti-incendio automatici o altri dispositivi automatici.
3. Non usare il prodotto in prossimità di pacemaker entro una distanza di 20cm. Le onde radio possono influire sul normale funzionamento del pacemaker o di altri dispositivi medici.

Italiano

## Edifier Connect app



### Scaricare l'App Edifier Connect



1. Scansiona il codice QR per l'app.
2. Installa l'app Edifier Connect dall'App Store di Apple o Google Play.

### Con questa applicazione è possibile

- Selezionare o personalizzare gli EQ;
- Selezionare o personalizzare gli effetti luminosi;
- Selezionare il formato dell'orologio e sincronizzare l'orologio con il dispositivo smart;
- Aggiornare il firmware; e
- Altre funzioni.

Italiano

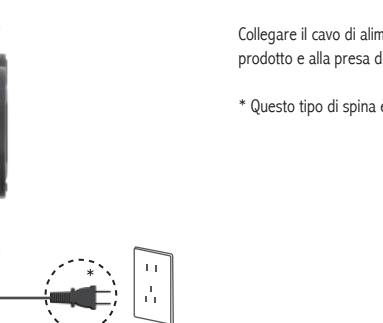
## Panoramica dell'altoparlante



### Con questo altoparlante è possibile

- Ascoltare musica ad alta risoluzione collegandosi con Bluetooth, cavo USB e cavo AUX da 3,5 mm;
- Avere splendidi effetti luminosi per decorare il tavolo e la stanza;
- Ricaricare efficacemente i vostri dispositivi grazie alle porte USB-C e USB-A dotate di tecnologia di alimentazione GaN.

### Contenuto della confezione



Altoparlante



Cavo di alimentazione



Cavo AUX da 3,5 mm



Cavo da USB-A a USB-A



Panno per la pulizia



Etichetta adesiva



Manuale dell'utente

### Nota:

- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

Italiano

## Istruzioni d'uso



### Collegarsi all'alimentazione



Collegare il cavo di alimentazione in dotazione a questo prodotto e alla presa di corrente.

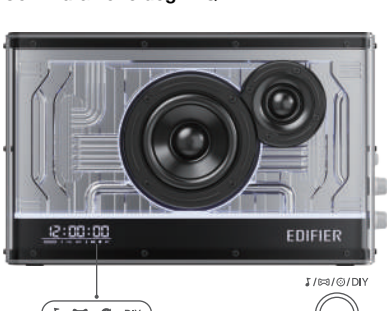
\* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.



1.5s

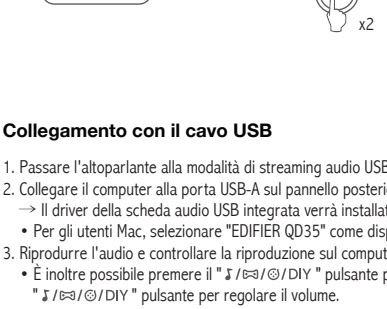
1. Accensione: posizionare il pulsante di alimentazione principale sul pannello posteriore su "ON".  
Spegnimento: posizionare il pulsante di alimentazione principale su "OFF".
2. Per passare dalla modalità standby alla modalità operativa: premere e tenere premuto il pulsante "\*/<=>/AUX" per 1,5 secondi.  
→ In modalità standby, la luce e lo schermo sono spenti.  
→ È comunque possibile caricare i dispositivi con questo altoparlante in modalità standby.

### Effetti luminosi

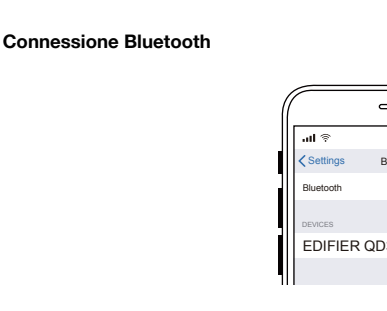


Light Effects

Premere il pulsante "Light Effects" per cambiare gli effetti luminosi.  
Ruotare il pulsante "Light Effects" in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire la luminosità della luce.

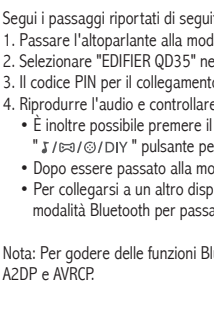


\*/<=>/AUX



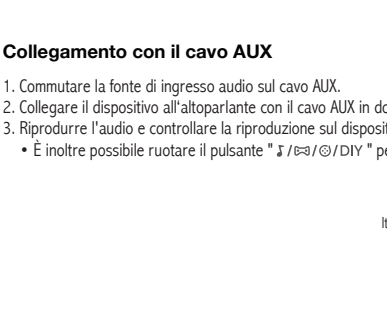
\*/<=>/AUX

Premere il pulsante "\*/<=>/AUX" per commutare le fonti di ingresso audio.  
\*/<=>: Streaming Bluetooth  
<=>: Cavo USB-A  
AUX: Cavo AUX da 3,5 mm

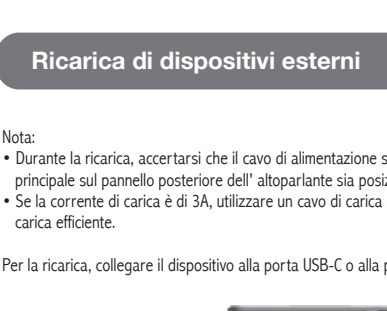


\*/<=>/DIY

Premere due volte il pulsante "\*/<=>/DIY" per cambiare EQ.  
J: Modalità musica  
B: Modalità gioco  
O: Modalità Film  
DIY: EQ personalizzato



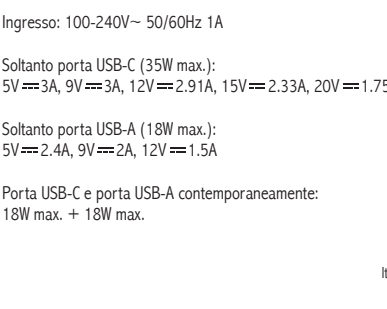
\*/<=>/DIY



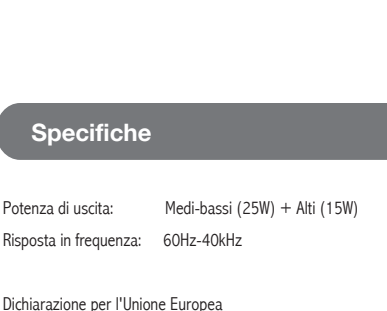
\*/<=>/DIY



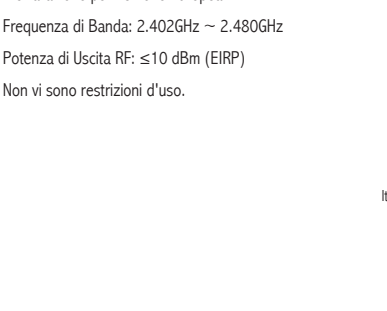
\*/<=>/DIY



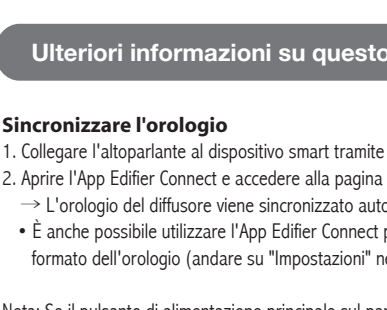
\*/<=>/DIY



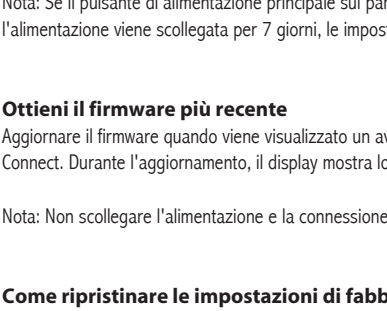
\*/<=>/DIY



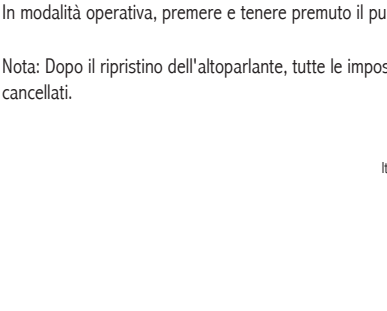
\*/<=>/DIY



\*/<=>/DIY



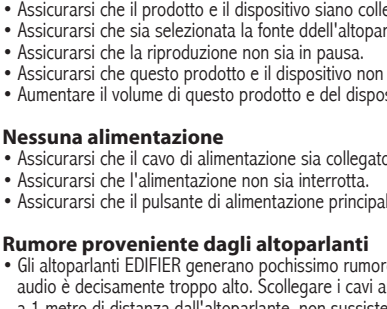
\*/<=>/DIY



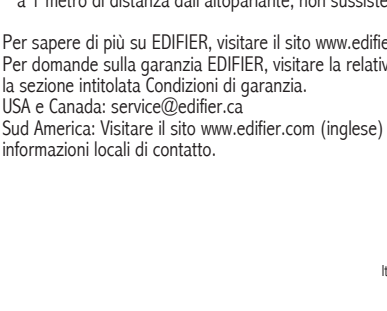
\*/<=>/DIY



\*/<=>/DIY



\*/<=>/DIY



\*/<=>/DIY



\*/<=>/DIY



\*/<=>/DIY



\*/<=>/DIY

Italiano

## Ricarica di dispositivi esterni



### Nota:

- Durante la ricarica, accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che il pulsante di alimentazione principale sul pannello posteriore dell'altoparlante sia posizionato su "ON".
- Se la corrente di carica è di 3A, utilizzare un cavo di carica che supporti una corrente di carica di 4,5A o superiore per una carica efficiente.

Per la ricarica, collegare il dispositivo alla porta USB-C o alla porta USB-A sul pannello sinistro dell'altoparlante.



Ingresso: 100-240V~ 50/60Hz 1A

Soltanto porta USB-C (35W max.):  
5V=3A, 9V=3A, 12V=2.91A, 15V=2.31A, 20V=1.75A

Soltanto porta USB-A (18W max.):  
5V=2.4A, 9V=2A, 12V=1.5A

Porta USB-C e porta USB-A contemporaneamente:  
18W max. + 18W max.

Italiano

## Specifiche



Potenza di uscita: Medi-bassi (25W) + Alti (15W)

Risposta in frequenza: 60Hz-40kHz

Dichiarazione per l'Unione Europea

Frequenza di Banda: 2.402GHz ~ 2.480GHz

Potenza di Uscita RF: ≤10 dBm (EIRP)

Non vi sono restrizioni d'uso.

Italiano

## Ulteriori informazioni su questo altoparlante



### Sincronizzare l'orologio

1. Collegare l'altoparlante al dispositivo smart tramite Bluetooth.
2. Aprire l'App Edifier Connect e accedere alla pagina del prodotto QD35.  
→ L'orologio del diffusore viene sincronizzato automaticamente con il dispositivo.
  - È anche possibile utilizzare l'App Edifier Connect per sincronizzare l'orologio manualmente e impostare il formato dell'orologio (andare su "Impostazioni" nell'App Edifier Connect).

Nota: Se il pulsante di alimentazione principale sul pannello posteriore viene posizionato su "OFF" o l'alimentazione viene scollegata per 7 giorni, le impostazioni dell'orologio verranno cancellate.

### Otteni il firmware più recente

Aggiornare il firmware quando viene visualizzato un avviso di aggiornamento della versione nell'App Edifier Connect. Durante l'aggiornamento, il display mostra lo stato di avanzamento.

Nota: Non scollegare l'alimentazione e la connessione Bluetooth durante l'aggiornamento.

### Come ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'altoparlante?

In modalità operativa, premere e tenere premuto il pulsante "Light Effects" per 5 secondi.

Nota: Dopo il ripristino dell'altoparlante, tutte le impostazioni e i record di associazione sull'altoparlante saranno cancellati.

Italiano

## Risoluzione dei problemi



### Impossibile connettersi al dispositivo Bluetooth

- Assicurarsi che la distanza tra questo prodotto e l'altoparlante Bluetooth sia inferiore a 10 metri e che non vi siano ostacoli tra di loro.
- Assicurarsi che nessun dispositivo si connetta a questo prodotto tramite Bluetooth.
- Assicurarsi che questo prodotto sia in modalità di rilevamento Bluetooth. In caso contrario, passare manualmente a questa modalità.
- Riavviare il prodotto, attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth e quindi riprovare.
- Ripristinare questo prodotto alle impostazioni di fabbrica e riprovare.

### Nessuna emissione audio

- Assicurarsi che il prodotto e il dispositivo siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che sia selezionata la fonte dell'altoparlante ingresso audio corretta.
- Assicurarsi che la riproduzione non sia in pausa.
- Assicurarsi che questo prodotto e il dispositivo non siano silenziati.
- Aumentare il volume di questo prodotto e del dispositivo.

### Nessuna alimentazione

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che l'alimentazione non sia interrotta.
- Assicurarsi che il pulsante di alimentazione principale sul pannello posteriore sia posizionato su "ON".

### Rumore proveniente dagli altoparlanti

- Gli altoparlanti EDIFIER generano pochissimo rumore, mentre il rumore di background di alcuni dispositivi audio è decisamente troppo alto. Scollegare i cavi audio e alzare il volume, se non si avverte alcun rumore a 1 metro di distanza dall'altoparlante, non sussiste alcun problema con questo prodotto.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Per domare sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito [www.edifier.com](http://www.edifier.com) e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.

USA e Canada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

Sud America: Visitare il sito [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (inglese) o [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (spagnolo/portoghese) per informazioni locali di contatto.

Italiano

Per maggiori informazioni, visitate il nostro sito web:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@Edifierglobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

Modello: EDF286001

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

© 2022 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.  
Stampato in China

### COMUNICAZIONE:

Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.

I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse. Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

## PT Instruções de segurança importantes



- Por favor, leia as instruções com atenção. Guarde-as num local seguro para referência futura.
- Use apenas acessórios aprovados pelo fabricante.
- Instale o instrumento corretamente seguindo as instruções na secção de ligação do dispositivo.
- Recomenda-se a utilização do produto num ambiente de 0-35°C. Recomenda-se o envio e o armazenamento do produto num ambiente de 0-35°C.
- Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o produto à chuva nem à humidade.
- Não use este produto perto da água. Não mergulhe o produto em nenhum líquido nem o exponha a gotas ou salpicos.
- Não instale nem use este produto perto de nenhuma fonte de calor (por ex., aquecedores, fornos, radiadores ou outros dispositivos que gerem calor).
- Não coloque nenhum objeto com líquido, como copos, sobre o produto; nem coloque chamas nuas, como velas acesas sobre o produto.
- Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Não insira nenhum objeto nas aberturas de ventilação ou ranhuras.
- Poderá causar um incêndio ou choque elétrico. Mantenha um espaço suficiente à volta do produto para manter uma boa ventilação (mínimo de 5cm recomendado).
- Não force uma ficha na tomada. Antes de ligar, verifique se a tomada está bloqueada e se a ficha corresponde à tomada e se está orientada para a direção correta.
- Mantenha os acessórios e peças fornecidos (como parafusos) longe das crianças, para evitar que sejam ingeridos pelas mesmas, por engano.
- Não abra nem remova a estrutura. Poderá ficar exposto a tensão perigosa ou a outros riscos perigosos. Independentemente da causa dos danos (tais como, danos no cabo ou ficha, exposição a salpicos ou queda de objetos estranhos no produto, exposição à chuva ou humidade, não funcionamento ou queda do produto, etc.), a reparação terá de ser executada imediatamente por um profissional de reparação autorizado.
- Antes de limpar o produto com um pano seco, desligue-o sempre e retire a ficha da tomada primeiro.
- Nunca use ácido forte, álcali, gasolina, álcool ou outros solventes químicos para limpar a superfície do produto. Use apenas solventes neutros ou água limpa para limpar.
- O produto tem de ser usado a uma altitude inferior a 2000m.



A música excessivamente alta pode conduzir à perda de audição. Por favor, mantenha o volume num nível seguro.



Descarte Correto deste produto. Esta marca indica que este produto não deve ser descartado com outros lixo domésticos. Para evitar possíveis danos ao meio-ambiente e à saúde humana causados por descarte descontrolado de resíduos, recicle este produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use o sistema de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem coletar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ouvidendo com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para que não ocorram fermentos se este tombar.

### Aviso de potência:

1. Coloque o produto perto da saída de potência para uma utilização fácil.
2. Antes de usar, certifique-se de que a tensão de funcionamento é igual à tensão de alimentação local. A tensão de funcionamento correta encontra-se na placa do produto.
3. Para fins de segurança, retire a ficha do produto da tomada durante trovoadas ou sempre que não usar o produto durante muito tempo.
4. Em condições normais, a fonte de alimentação pode ficar quente. Mantenha uma boa ventilação na área e tenha cuidado.
5. Placa com o nome do produto e etiquetas de aviso na carcaça ou na parte inferior do produto ou do adaptador de energia.



Este símbolo serve para alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, a qual pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



Este símbolo serve para avisar o utilizador para não desmontar o compartimento do produto e que não existem peças passíveis de substituição pelo utilizador. Leve o produto a um centro de reparação autorizado para reparação.



Este símbolo indica que o produto destina-se apenas ao uso no interior.



Este símbolo indica que o produto é CLASSE II ou um dispositivo elétrico com duplo isolamento sem ligação à terra necessária.

A ficha de ALIMENTAÇÃO ou adaptador é utilizado como forma para desligar o aparelho e deve manter-se pronto a ser utilizado.

### Produtos sem fio:

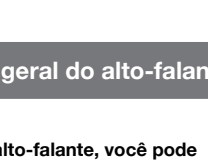
1. Os produtos sem fios podem gerar frequências de rádio de ondas curtas e interferir com a utilização normal de outros dispositivos eletrónicos ou equipamento médico.
2. Desligue o produto quando não for permitido usá-lo. Não use o produto em instalações médicas, em aviões, em bombas de gasolina, perto de portões automáticos, sistemas de alarme de incêndio automáticos ou outros dispositivos automatizados.
3. Não use o produto perto de um pacemaker, a menos de 20cm de distância. As ondas de rádio podem afetar o funcionamento normal do pacemaker ou outros dispositivos médicos.

Português

## Edifier Connect app



### Download do Aplicativo Edifier Connect



1. Escaneie o código QR do aplicativo.
2. Instale o Aplicativo Edifier Connect na Apple App Store ou no Google Play.

### Com este aplicativo, você pode

- Selecionar ou personalizar EQs;
- Selecionar ou personalizar efeitos de luz;
- Selecionar o formato do relógio e sincronizar o relógio com seu dispositivo inteligente;
- Atualizar o firmware; e
- Mais funções.

Português

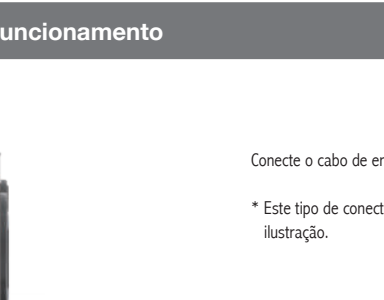
## Visão geral do alto-falante



### Com este alto-falante, você pode

- Ouvir música em alta resolução via conexão Bluetooth, cabo USB, e cabo AUX de 3,5mm;
- Ter acesso a efeitos espetaculares para decorar sua sala e sua mesa;
- Carregar seus dispositivos de forma eficiente através das portas USB-C e USB-A, com base na tecnologia de energia GaN.

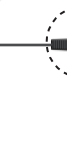
### Conteúdo da caixa



Altifalante



Cabo de alimentação



Cabo AUX de 3,5 mm



Cabo USB-A para USB-A



Pano de limpeza



Adesivo



Manual do utilizador

### Nota:

- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
- Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

Português

## Instruções de funcionamento



### Conecte à energia



Conecte o cabo de energia incluso ao produto e à tomada.

- \* Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.

### Ligar/desligar



1.5s

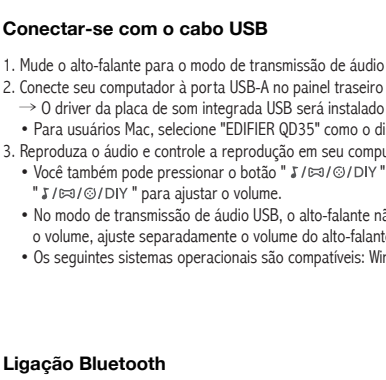
1. Ligar: mude o botão de energia principal no painel traseiro para "ON".  
Desligar: mude o botão de energia principal para "OFF".
2. Alternar entre os modos de espera e funcionamento: mantenha pressionado o botão "\*/B\*/@/DIY" por 1,5 s.  
→ No modo de espera, a luz e a tela de exibição ficam desligados.  
→ Você ainda pode carregar seus dispositivos com o alto-falante no modo de espera.

### Efeitos de luz



Pressione o botão "Light Effects" para mudar os efeitos de luz.  
Gire o botão "Light Effects" no sentido horário ou anti-horário para aumentar ou reduzir o brilho da luz.

### Mudar as fontes de entrada de áudio



Pressione o botão "\*/B\*/@/DIY" para mudar as fontes de entrada de áudio.

- \*/: Transmissão Bluetooth
- B\*: Cabo USB-A
- @: Cabo AUX de 3,5 mm

### Mudar os EQs



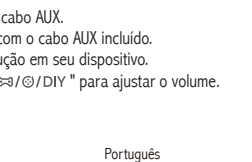
Pressione o botão "\*/B\*/@/DIY" duas vezes para mudar os EQs.

- \*/: Modo de música
- B\*: Modo de jogo
- @: Modo filme
- DIY: EQ personalizado

### Conectar-se com o cabo USB

1. Mude o alto-falante para o modo de transmissão de áudio USB.
2. Conecte seu computador à porta USB-A no painel traseiro do alto-falante com o cabo USB fornecido.  
→ O driver da placa de som integrada USB será instalado automaticamente em seu computador.
- Para usuários Mac, selecione "EDIFIER QD35" como o dispositivo de saída de áudio em seu computador.
3. Reproduza o áudio e controle a reprodução em seu computador.
- Você também pode pressionar o botão "\*/B\*/@/DIY" para pausar ou retomar a reprodução, além de girar o botão "\*/B\*/@/DIY" para ajustar o volume.
- No modo de transmissão de áudio USB, o alto-falante não suporta a sincronização de volume. Caso seja necessário alterar o volume, ajuste separadamente o volume do alto-falante e o volume do computador.
- Os seguintes sistemas operacionais são compatíveis: Windows 11, Windows 10, Windows 8, Windows 7, e macOS.

### Ligação Bluetooth



Siga as etapas abaixo para reproduzir música via Bluetooth.

1. Mude o alto-falante para o modo Bluetooth.
2. Selecione "EDIFIER QD35" na configuração do seu dispositivo para conectar.
3. Se for necessário, o código PIN para ligação é "0000".
4. Reproduza o áudio e controle a reprodução em seu dispositivo.
- Você também pode pressionar o botão "\*/B\*/@/DIY" para pausar ou retomar a reprodução, além de girar o botão "\*/B\*/@/DIY" para ajustar o volume.
- Depois de trocar para o modo Bluetooth, ele se reconectará automaticamente ao último dispositivo Bluetooth conectado.
- Para conectar-se a outro dispositivo Bluetooth, mantenha pressionado o botão "\*/B\*/@/DIY" por 1,5s no modo Bluetooth, para alternar este alto-falante para o modo de descoberta de Bluetooth.

Nota: Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis A2DP e AVRCP.

### Conectar-se com o cabo AUX

1. Mude a fonte da entrada de áudio para cabo AUX.
2. Conecte seu dispositivo ao alto-falante com o cabo AUX incluído.
3. Reproduza o áudio e controle a reprodução em seu dispositivo.
- Você também pode girar o botão "\*/B\*/@/DIY" para ajustar o volume.

Português

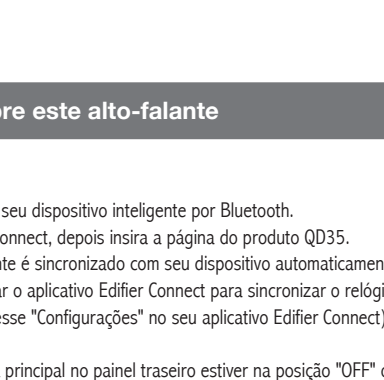
## Carregar dispositivos externos



### Nota:

- Durante o carregamento, certifique-se de que o cabo de energia está corretamente conectado, e o botão de energia principal, no painel traseiro, está na posição "ON".
- Se a corrente de carga for 3A, utilize um cabo de carregamento que seja compatível com a corrente de carga de 4,5A ou mais para que ocorra um carregamento eficiente.

Conecte seu dispositivo à porta USB-C ou USB-A, no painel esquerdo do alto-falante, para carregá-lo.



Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 1A

Porta USB-C somente (35W máx.):

5V = 3A, 9V = 3A, 12V = 2.91A, 15V = 2.33A, 20V = 1.75A

Porta USB-A somente (18W máx.):

5V = 2.4A, 9V = 2A, 12V = 1.5A

Porta USB-C e USB-A simultaneamente:

18W máx. + 18W máx.

Português

## Especificações



Saída de potência: Médios-graves (25W) + Agudos (15W)

Resposta de frequência: 60Hz-40kHz

Declaração para UE

Banda de Frequência: 2.402GHz ~ 2.480GHz

RF Potência de Saída: ≤10 dBm (EIRP)

Não existem restrições à utilização.

Português

## Saiba mais sobre este alto-falante



### Sincronize o relógio

1. Conecte o alto-falante ao seu dispositivo inteligente por Bluetooth.
2. Abra o aplicativo Edifier Connect, depois insira a página do produto QD35.  
→ O relógio do alto-falante é sincronizado com seu dispositivo automaticamente.
- Você também pode usar o aplicativo Edifier Connect para sincronizar o relógio manualmente e ajustar o formato do relógio (acesse "Configurações" no seu aplicativo Edifier Connect).

Nota: Se o botão de energia principal, no painel traseiro estiver na posição "OFF" ou o aparelho permanecer desconectado da tomada por 7 dias, as configurações do relógio serão apagadas.

### Obtenha o firmware mais recente

Atualize o firmware quando uma notificação de atualização de versão surgir em seu aplicativo Edifier Connect. Durante a atualização, a tela de exibição mostrará o progresso.

Nota: Não desconecte o aparelho da tomada nem interrompa a conexão Bluetooth durante a atualização.

### Como restaurar este alto-falante para a configurações de fábrica?

No modo de funcionamento, mantenha pressionado o botão "Light Effects" por 5s.

Nota: Depois que o alto-falante estiver restaurado, todos os registros de configuração e pareamento serão apagados.

Português

## Resolução de problemas



### Não é possível conectar a um dispositivo Bluetooth

- Certifique-se que a distância entre este produto e seu alto-falante Bluetooth seja menor que 10 metros e não haja nenhum obstáculo entre eles.
- Certifique-se que nenhum dispositivo está conectado a este produto através do Bluetooth.
- Certifique-se que este produto está no modo de descoberta de Bluetooth. Caso contrário, mude-o manualmente para esse modo.
- Reinicie este produto, habilite a função Bluetooth em seu dispositivo Bluetooth, depois tente novamente.
- Redefina este produto para as configurações de fábrica e tente novamente.

### Sem som

- Certifique-se que o produto e seu dispositivo estão corretamente conectados.
- Certifique-se que a fonte de entrada de áudio correta foi selecionada.
- Certifique-se que a reprodução não está pausada.
- Certifique-se que o produto e seu dispositivos não estão no mudo.
- Aumente o volume deste produto e do seu dispositivo.

### Sem energia

- Certifique-se que o cabo de energia está corretamente conectado.
- Certifique-se que a alimentação de energia não foi interrompida.
- Certifique-se que o botão de energia principal no painel traseiro está na posição "ON".

### Ruído proveniente das colunas

- As colunas EDIFIER geram pouco ruído, ao passo que o ruído de fundo de alguns dispositivos de áudio é bastante alto. Desligue os cabos de áudio e aumente o volume, se não escutar nenhum som a 1 metro de distância da coluna, significa que existe um problema com este produto.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acesse a página relevante do país em [www.edifier.com](http://www.edifier.com) e consulte a secção dos Termos da Garantia.

EUA e Canadá: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

América do Sul: Visite o site [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (Inglês) ou [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.

Português

Para mais informações, por favor, acesse nosso site:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@EdifierGlobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

Modelo: EDF286001

Edifier International Limited

P.O. Box 6264

General Post Office

Hong Kong

Tel: +852 2522 6989

Fax: +852 2522 1989

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

© 2022 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.

Impresso na China

### AVISO:

Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio.

Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

## JP 安全上の重要事項



- ・説明書をよく読み、いつでも読めるように適切に保管してください。
- ・メーカーが指定した付属品/アクセサリを使用してください。
- ・本機を正しく接続するため、接続図の説明に従ってください。
- ・本機は0-35℃の環境で使用することをおすすめします。本製品は0〜35℃の環境で配送および保管することをおすすめします。
- ・火災、感電のおそれを少なくするため、雨天下を含め湿気の多い場所には本機を置かないでください。水滴/液滴がかからないようにしてください。
- ・熱源（ヒーター、ストーブなど）の近くに置かないでください。
- ・燃焼など液体の入った物を本機の上に置かないでください。火のついたロウソクなどの物を本機に置かないでください。
- ・換気用の開口部をふさがないでください。換気用の開口/穴に物を入れないでください。火災、感電の原因になります。
- ・本機は通気の良い場所に置き、天面、側面は5cm空けてください。
- ・プラグはジャックにしっかり差し込んでください。接続前、ジャックが塞がれていないか、また、プラグがジャックに適合し、正しい向きを確認してください。
- ・付属のアクセサリ、パーツは、飲み込むことがないように小さいお子さんが触れないところに置いてください。
- ・ハウジングは分解しないでください。感電などのおそれがあります。本機が動作しない、落下等による破損、水や雨に晒す等した場合は、直ちに使用を中止し修理に出してください。
- ・本器を乾いた布で拭く前に必ず電源を切り、電源プラグを外してください。
- ・本機の表面を拭く強い酸、アルカリ、ガソリン、アルコールなどの溶剤は使用しないでください。掃除には中性洗剤か水を使用してください。
- ・本機は2千メートルの標高以下でご使用ください。



音楽の音量に注意してください。聴覚を損なうことがあります。音量は安全な範囲に保ってください。



この記号は、法令や規制に従い、本機を廃棄またはリサイクルすることを示します。



使用するのメーカー指定か、本製品付属のカード、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみです。カート使用時、カートを本製品とともに移動する時は転倒しないよう注意してください。



この記号は屋内専用であることを示します。



この記号は、本機がクラスII、二重絶縁電気機器で、アースの必要のないことを示します。

「主電源」プラグは切断装置として使用します。切断装置はすぐに使用できる状態にしておきます。

ワイヤレス製品の場合:

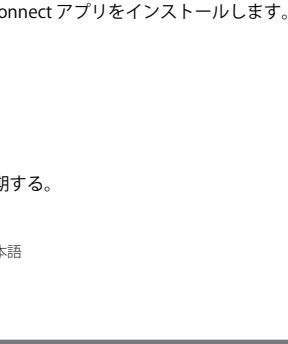
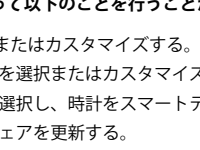
1. ワイヤレス製品は短波を出し、他の電子機器、医療機器などに干渉することがあります。
2. 使用できない時は製品の電源を切ってください。製品は医療施設、飛行機、ガソリンスタンド、自動ゲート近く、自動火災報知機、他の自動化装置などで使用しないでください。
3. 製品はペースメーカーの20cm以内で使用しないでください。無線電波はペースメーカーなどの医療機器の通常動作に影響を与えることがあります。

日本語

## Edifier Connect app



Edifier Connect アプリをダウンロード



1. アプリのQRコードをスキャンします。
2. Apple App Store または Google PlayからEdifier Connect アプリをインストールします。

アプリを使って以下のことを行うことができます

- ・EQsを選択またはカスタマイズする。
- ・ライト効果を選択またはカスタマイズする。
- ・時計形式を選択し、時計をスマートデバイスと同期する。
- ・ファームウェアを更新する。
- ・その他機能。

日本語

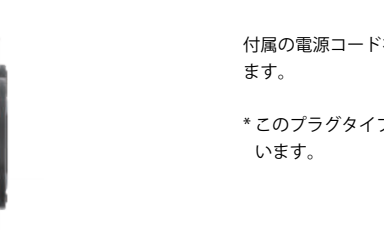
## スピーカーの概要



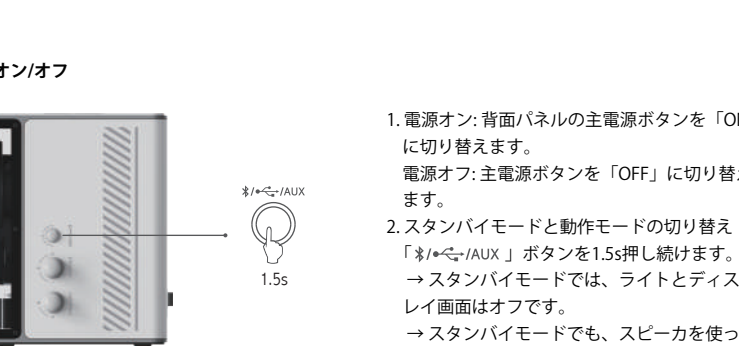
本スピーカーにより以下のことを行えます

- ・Bluetooth、USB ケーブル、3.5mm AUX ケーブルで接続することにより、ハイレゾ音を聴く。
- ・素晴らしいライトの効果により、テーブルや部屋を装飾する。
- ・GaNパワーテクノロジーにより、USB-C および USB-A ポートを通じて効率的にデバイスを充電する。

箱の中身



スピーカー



- 注:
- ・画像は参照用です。
  - ・技術的改善とシステムのアップグレードの必要性、ここに含まれている情報と仕様に対して、実際の製品は若干異なる場合があります。差異があった場合、実際の製品を優先します。

日本語

## 取扱の説明



電源に接続



付属の電源コードを本製品と電源出力に接続します。

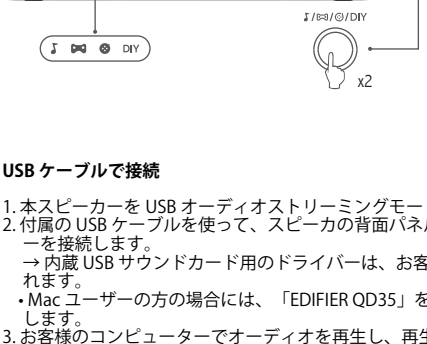
\*このプラグタイプは、説明のみを目的としています。

電源オン/オフ



1. 電源オン: 背面パネルの主電源ボタンを「ON」に切り替えます。  
電源オフ: 主電源ボタンを「OFF」に切り替えます。
2. スタンバイモードと動作モードの切り替え:  
「\*/\*/\*/\*/AUX」ボタンを1.5s押し続けます。  
→ スタンバイモードでは、ライトとディスプレイ画面はオフです。  
→ スタンバイモードでも、スピーカを使ってデバイスを充電できます。

ライト効果



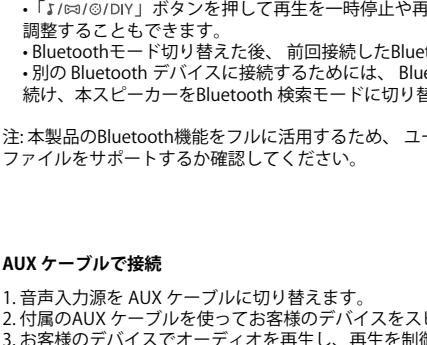
「Light Effects」ボタンを押してライト効果を切り替えます。  
「Light Effects」ボタンを時計方向または反時計方向に回して、ライトの輝度を増減します。

音声入力ソースの切り替え



「\*/\*/\*/\*/AUX」ボタンを押して音声入力ソースを切り替えます。  
\*/: Bluetoothストリーミング  
\*/: USB-A ケーブル  
\*/: 3.5mm AUX ケーブル

EQsの切り替え



「\*/\*/\*/\*/DIY」ボタンを2回押してEQsを切り替えます。  
\*/: 音楽モード  
\*/: ゲームモード  
\*/: 動画モード  
DIY: カスタマイズされたEQ

USB ケーブルで接続

1. 本スピーカーを USB オーディオストリーミングモードに切り替えます。
2. 付属の USB ケーブルを使って、スピーカの背面パネルにある USB-A ポートにお客様のコンピューターを接続します。  
→ 内蔵 USB サウンドカード用のドライバーは、お客様のコンピューターに自動的にインストールされます。
- ・Mac ユーザーの方の場合には、「EDIFIER QD35」をコンピューター上の音声出力デバイスとして選択します。
3. お客様のコンピューターでオーディオを再生し、再生を制御します。
  - ・「\*/\*/\*/\*/DIY」ボタンを押して再生を一時停止や再開したり、「\*/\*/\*/\*/DIY」ボタンを回して音量調整することもできます。
  - ・Bluetoothモード切り替え後は、前回接続したBluetoothデバイスに自動的に再接続します。
  - ・別の Bluetooth デバイスに接続するためには、Bluetooth モードで「\*/\*/\*/\*/DIY」ボタンを1.5s押し続け、本スピーカーをBluetooth 検索モードに切り替えます。

注: 本製品のBluetooth機能をフルに活用するため、ユーザーのモバイルデバイスがA2DP、AVRCPプロファイルをサポートするか確認してください。

AUX ケーブルで接続

1. 音声入力源を AUX ケーブルに切り替えます。
2. 付属のAUX ケーブルを使ってお客様のデバイスをスピーカーに接続します。
3. お客様のデバイスでオーディオを再生し、再生を制御します。  
「\*/\*/\*/\*/DIY」ボタンを回して音量調整することもできます。

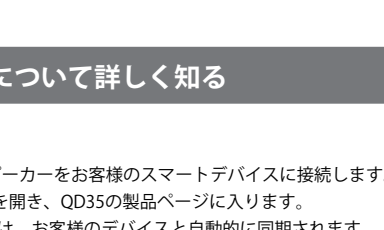
日本語

## 外部デバイスの充電



- 注:
- ・充電中には、電源ケーブルが適切に接続され、本スピーカーの背面パネルの主電源ボタンが「ON」担っていることを確認してください。
  - ・素晴らしいライトの効果により、テーブルや部屋を装飾する。
  - ・効率的な充電のために 4.5A 以上の充電電流をサポートする充電ケーブルを使用してください。

本スピーカーの左パネルの USB-C ポートまたは USB-A ポートにお客様のデバイスを接続して充電します。



入力: 100-240V~ 50/60Hz 1A

USB-C ポートのみ (最大 35W):  
5V≒3A, 9V≒3A, 12V≒2.33A, 15V≒1.75A

USB-A ポートのみ (最大 18W):  
5V≒2.4A, 9V≒2A, 12V≒1.5A

USB-C ポートと USB-A ポートを同時に:  
最大18W + 最大18W

日本語

## 仕様



実用最大出力: ミッド・バス (25W) + ツイーター (15W)  
再生周波数帯域: 60Hz-40kHz

EUのための宣言  
周波数帯域: 2.402GHz~2.480GHz  
RF 出力: ≤10 dBm (EIRP)  
使用制限はありません。

日本語

## 本スピーカーについて詳しく知る



時計の同期

1. Bluetoothにより本スピーカーをお客様のスマートデバイスに接続します。
2. Edifier Connect アプリを開き、QD35の製品ページに入ります。  
→ 本スピーカーの時計は、お客様のデバイスと自動的に同期されます。
  - ・Edifier Connect アプリを使用して時計を手動で同期し、時計形式を設定することもできます (Edifier Connect アプリの「設定」に移動)。

注: 背面パネルの主電源ボタンが「OFF」になっている、あるいは電源が7日間接続されていない場合、時計設定はクリアされます。

最新のファームウェア入手する

Edifier Connect アプリにバージョンのアップグレード通知が表示された場合、ファームウェアを更新してください。更新中には、ディスプレイに状況が表示されます。

注: 更新中には電源とBluetooth接続を切らないでください。

本スピーカーの工場設定へのリセット方法

動作モードで「Light Effects」ボタンを5s押し続けます。

注: 本スピーカーがリセットされた後には、スピーカーのすべての設定とペアリングはクリアされます。

日本語

## トラブルシューティング



Bluetoothデバイスに接続できません

- ・本製品とBluetoothスピーカーとの距離が10mより短く、それらの間に障害物がないことを確認します。
- ・Bluetoothで本製品に他のデバイスが接続されていないことを確認します。
- ・本製品がBluetooth検索モードになっていることを確認します。そうでない場合には、手動でこのモードに切り替えてください。
- ・本製品を再起動すると、BluetoothデバイスでBluetooth機能が有効になります。再試行してください。
- ・本製品を工場設定にリセットし、再試行してください。

音が出ない

- ・本製品とお客様のデバイスが適切に接続されていることを確認してください。
- ・音声入力ソースが正しく選択されていることを確認してください。
- ・再生が一時停止になっていないことを確認します。
- ・本製品とデバイスがミュートになっていないことを確認します。
- ・本製品とデバイスのボリュームを上げます。

電源が入らない

- ・電源ケーブルが適切に接続されていることを確認します。
- ・電源供給が遮断されていないことを確認します。
- ・背面パネルの主電源ボタンが「ON」に切り替えられていることを確認してください。

スピーカーからノイズ

- ・EDIFIERスピーカーは、オーディオデバイスのバックグラウンドノイズが大きすぎる時、ノイズを少し発生します。オーディオケーブルを外し、ボリュームを上げてください。スピーカーから1メートル離れて音が聞こえない場合、本製品には問題ありません。

EDIFIERについて詳しくは[www.edifier.com](http://www.edifier.com)をご覧ください

EDIFIERの保証については、[www.edifier.com](http://www.edifier.com)の関連ページを参照し、保証条件 (Warranty Terms) というセクションをご覧ください。

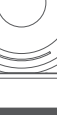
日本語

詳細情報は当社ウェブサイトをご覧ください:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@Edifierglobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

モデル: EDF2860C1

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

電話: +852 2522 6989  
ファックス: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
© 2022 Edifier International Limited. 禁無断転載  
印刷: 中国

ご注意

本書に記載の情報は、技術の改良、システムのアップグレードなどのため、予告なく変更されることがあります。  
EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。本書の図や写真は実際の製品と異なることがあります。その場合、実際の製品設計が優先します。